Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 134 (2013)
Heft: 11-12

Nachruf: In memoriam

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

In memoriam

Société d'apiculture Val-de-Ruz & Littoral

BEGUIN Jean-Pierre

Jean-Pierre Béguin nous a quittés à l'âge de 85 ans, le 22 mai dernier.

C'est dans le village de Boudevilliers, où il a habité longtemps, que la cérémonie a eu lieu.

Apiculteur de longue date, puisqu'il aidait déjà son papa dans le rucher familial des Plainchis en dessus des Hauts-Geneveys, dont il a repris les ruches.

Par la suite il a acheté un rucher à Savagnier, puis à La Jonchère.

Jean-Pierre a marqué ses enfants et ses petits-enfants par sa passion des abeilles! Il y consacrait beaucoup de temps et de patience.

Par exemple le 1er mars (jour férié dans le canton de Neuchâtel) c'était un rituel d'aller contrôler les colonies et de mettre un peu de candi et tout cela en famille bien sûr! Avec observation et explications.

Les années avançant il a remis ses ruchers à des forces plus jeunes, mais son intérêt était toujours présent.

S'il n'assistait plus aux cours, il avait bien du plaisir à retrouver ses camarades lors d'un repas fondue ou d'un souper!

Quand le projet Espace Abeilles a pris forme, il s'y est intéressé, mais sa santé ne lui a pas permis de voir le projet abouti, mais lors d'une rencontre et d'un téléphone il ne manquait jamais de me demander des nouvelles de l'association! Sa famille a d'ailleurs demandé aux personnes désirant honorer sa mémoire de penser à l'Association Espace Abeilles.

A ses enfants et petits-enfants nous présentons nos sincères condoléances et remerciements.

Pour la Société d'Apiculture Val-de-Ruz/Littoral

Annelise Blanchoud, présidente

Société d'apiculture de Bière et Environs

Société d'apiculture de La Côte vaudoise

BRAND Jean-Paul

C'est le vendredi 20 septembre que nous apprenons la triste nouvelle du décès de notre collègue Jean-Paul Brand. Cloué au lit par une terrible maladie depuis le milieu d'avril, notre ami s'est battu de toutes ses forces, mais, cette fois encore, la maladie a eu le dessus et l'a emporté en pleine force de l'âge dans le courant de sa 57e année.

Monteur en chauffage de formation, il était souvent sur la brèche pour les dépannages de brûleurs.

Toujours dévoué à la cause qui nous est chère, Jean-Paul avait repris l'important rucher de son papa en 1980,

au décès de ce dernier. Il officiait en tant qu'inspecteur des ruchers dans le secteur du Pied du Jura. Toujours prêt à rendre service, dévoué comme personne il ne comptait jamais son temps pour dépanner un collègue ou lui prodiguer des conseils. C'était vraiment ce qu'on peut appeler un homme de parole; une fois qu'il avait dit oui, on pouvait compter sur lui.

Il a toujours été de bonne compagnie, il savait aussi profiter des bons moments de la vie et partageait avec plaisir le verre de l'amitié une fois le rucher visité. Il n'avait pas non plus de problème pour ramener dans le droit chemin un apiculteur quelque peu négligent, mais il savait aussi passer l'éponge une fois les corrections apportées et l'amitié reprenait très vite le dessus.

Avec le départ de Jean-Paul nous ne perdons pas seulement un collègue et un copain, mais un ami, un vrai, à qui on pouvait tout dire et sur qui on pouvait compter. Pour lui une poignée de main avait valeur d'un engagement.

Bon repos Jean-Paul et avec les anciens: Armand, Hubert, Daniel et les autres, vous pouvez déjà préparer un petit comité en nous attendant.

Jean-Daniel et Sébastien, présidents des sociétés respectives

TRAITEMENT HIVERNAL

Evaporateur Varrogaz

Sans batterie, fonctionne avec une lampe à gaz, efficace à 98 %, simple, rapide, par le trou de vol, adaptable à tous les systèmes de ruches.

Testé par le Liebefeld (voir journal RSA mai 2004)

Prix: Fr. 140.– + frais de port

Robert Praz, Route du Sanetsch 54, 1950 Sion, tél. 027 322 48 19

Société d'apiculture de Bière

GAUMANN Walter

Notre ami Walter nous a quittés pour un monde que l'on dit meilleur le 12 octobre au début de sa 91e année. Entré dans notre société en 1962, fidèle à sa société, il n'a pas dû manquer beaucoup d'assemblées même si, ses forces l'abandonnant, il ne participait plus à nos sorties ces dernières années. Par contre, il appréciait toujours les discussions entre apiculteurs et il faisait bon converser avec lui, assis sur le banc devant la maison. Il avait toujours une anecdote à nous raconter et sa mémoire est restée vive jusqu'à ses derniers instants. Lorsque nous avons fêté ses 90 ans avec la Municipalité, il a vraiment eu du plaisir à nous citer les noms de ses camarades d'école reconnus sur une photo de classe.

Agriculteur de profession, notre ami a tout simplement repris le rucher de son père. Walter avait son rucher derrière sa maison, l'accès n'était pas spécialement facile, mais ses abeilles jouissaient d'une vue imprenable sur l'Arboretum du vallon de l'Aubonne et sur les alpes alors elles le récompensaient d'un miel aussi abondant que délicieux. Il m'a dit plusieurs fois vouloir cesser son activité apicole, mais il gardait toujours 2 ou 3 ruches pour son plaisir et sa passion.

Nous garderons de cet ami le souvenir d'un collègue passionné, fidèle, de bon conseil et qu'il faisait bon rencontrer.

Que sa famille trouve ici l'expression de notre sympathie et de nos sincères condoléances.

J-D Bertholet